

# Premio Möbius Multimedia Lugano 2015

Premio Istituito dalla Città di Lugano e dalla Radiotelevisione svizzera  
in collaborazione con il Prix Möbius International, con il patrocinio  
della Fondazione Möbius Lugano per lo Sviluppo della Cultura Digitale

**XIX edizione**

**Sabato 3 ottobre 2015, 09.30-17.00**

**LAC (Sala 4) | Piazza Luini 6, Lugano | entrata libera**

## **Grand Prix Möbius Suisse**

L'innovazione svizzera di qualità  
per il digitale nell'arte

## **Grand Prix Möbius editoria in transizione**

Il prodotto di qualità innovativo  
area linguistica italiana

## **Premio Speciale Möbius Giovani**

Progetti di comunicazione virale

## **Simposio "Raccontare l'arte con il digitale"**

Tanti modi per raccontare l'arte in maniera  
affascinante, attraverso l'ibridazione originale  
di linguaggi e strumenti diversificati, con  
la partecipazione di Derrick de Kerckhove,  
psicotecnologo, erede di Marshall McLuhan



PRIX MÖBIUS INTERNATIONAL  
DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE



# Presentazione alla Giuria e al pubblico

**Sabato 3 ottobre 2015**

**LAC (Sala 4) | Piazza Luini 6, Lugano  
entrata libera**

## Fondazione Möbius Lugano per lo Sviluppo della Cultura Digitale

Marco Borradori, Presidente  
Guido Albisetti  
Claudio Generali, Vicepresidente  
Alessio Petralli, Direttore  
Remigio Ratti  
Dario Ferrazzini,  
Responsabile amministrativo  
KPMG, Ufficio di revisione

## Comitato esecutivo

Augusto Chollet  
Marco Francioli  
Alessio Petralli

## Giuria editoria in transizione

Derrick de Kerckhove, Presidente  
Paolo Cattaneo  
Monica Piffaretti  
Gino Roncaglia

## Giuria per il digitale nell'arte

Paolo Paolini, Presidente  
Luca De Biase  
Roberto Keller  
Gianna Mina

**09.30 – 10.00**

## Premio Speciale Möbius Giovani

Progetto di comunicazione virale

Studenti del corso di comunicazione visiva della  
SUPSI presentano le loro narrazioni virali più originali

---

**10.00 – 11.00**

## Grand Prix Möbius Suisse

L'innovazione svizzera di qualità  
per il digitale nell'arte

In collaborazione con la Fondazione AGIRE

I tre prodotti di qualità finalisti:

**smARTravel | L'arte nel palmo di una mano.  
Trasforma il tuo smartphone nella tua personale  
guida multimediale**, Alsaro

---

**Pastelle Music | La piattaforma musicale per creare  
autonomamente colonne sonore di qualità**,  
Pastelle Media

---

**Sistema multimediale interattivo di display  
per teatri**, Marconi Technologies

---

**11.00 – 12.00**

## Grand Prix Möbius editoria in transizione

Il prodotto di qualità innovativo  
area linguistica italiana

I tre prodotti di qualità finalisti:

**Milano ad altezza di bambino**, De Agostini, Milano

---

**Pandoracampus**, Il Mulino, Bologna

---

**MEbook, il libro digitale**, Mondadori, Milano

---

12.00 – 12.30

## Möbius evolution

Illustrazione di un'innovativa applicazione che sfrutta la tecnologia Google Glass per “raccontare l'arte” – nello specifico alcuni quadri della mostra “Orizzonte Nord-Sud” in corso al LAC – attraverso la lingua dei segni italiana (LIS).

Presentazione di “Roma e le genti del Po”, mostra plurimediale (“multidevice”) con videoguida su Tablet, realtà aumentata attraverso Smart Glasses, libro cartaceo aumentato con QR Code, realtà virtuale (l'antica Brixia) con lo schermo da indossare sul viso Oculus Samsung Gear VR, proiezioni immersive, video 3D (dalla preistoria ai Longobardi).

Pausa

*con la possibilità di provare i Google Glass e l'Oculus Samsung Gear VR, con l'assistenza di personale specializzato.*

14.30 – 17.00

## Simposio “Raccontare l'arte con il digitale”

Tanti modi per raccontare l'arte in maniera affascinante, attraverso l'ibridazione originale di linguaggi e strumenti diversificati

**Derrick de Kerckhove**, psicotecnologo, erede di Marshall McLuhan

**La difesa dell'arte fissa: tela e carta “même combat”**

Dallo “Zerseeher” di Joachim Sauter (1991) ai gattini di Banksy a Gaza (2015), passando per “Those fucking Robots” di Norman White & Laura Kikauka e la storia del viso femminile da Leonardo a Picasso (morphing).

**Jean-Pierre Dalbéra**, expert à la chair UNESCO ITEN

**Bilan général de la médiation numérique dans les musées d'art en France**

I migliori esempi francesi del 2015

**Massimo Bray**, direttore editoriale Treccani, già ministro italiano della cultura

**La cultura del cibo per nutrire il pianeta. L'Artusi in un libro e in un videogioco**

Partendo dal grande trattato, si riflette in maniera crossmediale sul linguaggio del cibo, un'arte che ha profondamente influito sulla lingua e la cultura italiane, fino a diventare una moda straordinaria che ha conquistato tutto il mondo.

**Gino Roncaglia**, umanista informatico

**Viaggio nella bellezza**

Trasmissione in divenire di RAI Cultura (RAI5), in collaborazione con il MIBACT (Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo) su venti città d'arte italiane, con relativo sito e app di accompagnamento.

**Jean-Jacques Launier**, Président et fondateur du Musée Art Ludique à Paris

**Art et jeu vidéo**

Il valore artistico dei videogiochi (dei fumetti, dei manga...)

17.00

## Premiazione e rinfresco

# La XIX edizione del Premio Möbius Multimedia Lugano propone due rilevanti novità: il Premio si presenta per la prima volta sotto l'egida della Fondazione Möbius Lugano per lo Sviluppo della Cultura Digitale e, sempre per la prima volta, si svolge negli spazi del nuovissimo centro culturale LAC.

La nuova *Fondazione Möbius Lugano*, costituitasi nello scorso mese di giugno, verrà presentata compiutamente al pubblico nel corso del 2016, anno dei festeggiamenti per la ventesima edizione del Premio Möbius Multimedia Lugano che si terrà il primo ottobre 2016.

Vent'anni per un premio multimediale sono un periodo lunghissimo, che presenta diverse "ere geologiche" al proprio interno (basti pensare che agli inizi il Premio Möbius si occupava del cd-rom, denominato a quell'epoca "il nuovo papiro"). Dopo essere stato per tanti anni esclusivamente rivolto a prodotti multimediali in lingua italiana, per l'ottavo anno il Premio Möbius Multimedia Lugano, oltre al tradizionale Grand Prix Möbius per l'area linguistica italiana, assegna il Grand Prix Möbius Suisse: in questa edizione ci si occuperà dell'innovazione svizzera di qualità per il digitale nell'arte, in collaborazione con la Fondazione AGIRE.

Anche in questa edizione il Grand Prix Möbius per l'area linguistica italiana, tenendo presente la complessità a vari livelli in cui si trova l'editoria tradizionale in lingua italiana (e più in generale europea) di fronte all'avvento del digitale su scala globale e di fronte al predominio dei grandi "monopolisti della rete" quali Amazon, Apple, Facebook, Google, Microsoft, dedica la sua attenzione a prodotti multimediali e crossmediali particolarmente innovativi, che intendono mostrare

percorsi praticabili e obiettivi ambiziosi a quella che oggi è a tutti gli effetti un'editoria in transizione e in difficoltà.

Viene inoltre riproposto all'inizio della mattinata lo spazio Möbius Giovani, nel quale viene assegnato un Premio Speciale su indicazione del Comitato esecutivo a studenti del corso di comunicazione della SUPSI che presentano le loro narrazioni virali più originali.

I due Grand Prix Möbius assegnati a Lugano potranno partecipare di diritto al susseguente Prix Möbius International, quando questo prestigioso premio internazionale si ripresenterà in una sua rinnovata veste, dopo una articolata fase di ridefinizione.

Al termine della mattinata e prima del simposio pomeridiano, al pubblico del Möbius sarà offerta la possibilità di provare i Google Glass e l'Oculus Samsung Gear VR, con l'assistenza di personale specializzato.

Il simposio di quest'anno è dedicato a "Raccontare l'arte con il digitale", in sintonia con il nuovissimo centro culturale e artistico che ospita il Premio per la prima volta. Il tema, in relazione ai tanti modi per raccontare l'arte in maniera affascinante attraverso l'ibridazione originale di linguaggi e strumenti diversificati, verrà illustrato, con molte dimostrazioni specifiche, dagli interventi puntuali di cinque relatori d'eccezione, con dibattito a seguire.  
[www.moebiuslugano.ch](http://www.moebiuslugano.ch)

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS

**SWISSLOS**

**TINEXT** ▶▶

FONDAZIONE  
**AGIRE**

**eventopolis.ch**

**FREE.MESSAGE**  
RELAZIONI PUBBLICHE